

من الصفحة 66 (سجل الصحة الشخصي 2003)
From page 66 (Personal Health Record 2003)

قبل فحص الصحة لطفلك في سن 18 شهرا
Before your child's 18 month health check

نعم Yes	لا No	غير متأكد Unsure
------------	----------	---------------------

أجيبني على الأسئلة التالية قبل زيارة ممرضتك أو طبيبك.

Answer these questions before you visit your nurse or doctor.

هل أنت قلقة بشأن صحة طفلك؟ Are you concerned about your child's health?			
هل أنت قلقة بشأن تصرفات طفلك؟ Are you concerned about your child's behaviour?			
هل أنت قلقة بشأن نمو طفلك؟ Are you concerned about your child's development?			
هل تلقى طفلك كل أنواع التحصين (التلقيح) اللازمة لسنه؟ Is your child's immunization up to date?			
هل طفلك مسجل في روضة الأطفال (ما قبل المدرسة)؟ Is your child enrolled in pre-school?			
هل تودين التحدث إلى ممرضتك أو طبيبك عن شعورك؟ Do you wish to talk to your nurse or doctor about how you are feeling?			

نعم Yes	لا No	غير متأكد Unsure
------------	----------	---------------------

Hearing and language

السمع واللغة

هل أنت قلقة بشأن سمع طفلك؟ Are you concerned about your child's hearing?			
هل يصاب طفلك بالتهابات متكررة في الأذن؟ Does your child have frequent ear infections?			

هل يقول طفلك كلمات مفردة غير "ماما" و"بابا"؟			
Is your child saying single words other than "mama" or "dada"?			
هل يستطيع طفلك فهم تعليمات بسيطة، مثل "ضع الكرة على الطاولة"، "اعطني الكرة"؟			
Can your child understand simple instructions, like "Put the ball on the table", "Give the ball to me"?			
هل يستطيع طفلك الإشارة إلى أحد أجزاء الجسم بالتحديد؟			
Can your child point to one body part?			
هل يعاني طفلك من التهابات في الأذن أو من خروج سائل منها؟			
Does your child have a constant cold and/or green runny nose?			
هل يستطيع طفلك أن يعرف من أين يأتي الصوت؟			
Can your child tell where a sound comes from?			

Vision

البصر

	نعم Yes	لا No	غير متأكد Unsure
هل أنت قلقة بشأن بصر طفلك؟			
Are you concerned about your child's vision?			
هل هناك حول في عيني طفلك؟			
Does your child have a squint? (turned eye)?			
هل يجد طفلك صعوبة في رؤية الأشياء الصغيرة؟			
Does your child have difficulty seeing small objects?			
هل هناك أي شخص في العائلة مصاب بمشاكل البصر؟			
Does anyone in the family have eyesight problems?			

Movement/activity

الحركة/النشاط

	نعم Yes	لا No	غير متأكد Unsure
هل يستطيع طفلك المشي والانحناء بدون أن يقع؟			
Can your child walk and bend down without falling over?			
هل يستطيع الصعود والنزول على الدرج وهو ممسك يدك؟			
Can your child walk up or down stairs holding on to your hand?			
هل يستطيع طفلك تكديس مكعبات واحد فوق الآخر؟			
Can your child stack cubes on top of each other?			

هل يستطيع طفلك التقاط أشياء صغيرة (كالزبيب مثلا) بسهولة؟			
Can your child pick up small objects (eg raisins) easily?			
هل يستخدم طفلك الملعقة لتناول الطعام؟			
Does your child use a spoon to eat?			